

# KREDARICA

## ANSAMBEL DRUŠTVA SLOVENCEV KREDARICA:

**Milan Bireš, vodja ansambla** (kitara in vokal)

**Vladimir Juzbašić** (harmonika)

**Branko Veselinović** (trobenta)

**Ninoslav Svijić** (trobenta)

**Bogdan Bikicki** (klarinet)

**Dražen Tikveša** (klarinet)

**Ivan Katava** (bas kitara)

**Katarina Medaković** (vokal)

**Helena Bireš** (vokal)

**Sara Bireš** (vokal)

### GOSTA:

**Željko Kostić** (violina)

**Igor Ćosić** (kontrabas)

## Ansambel Društva Slovencev Kredarica Novi Sad



**MED GORO IN NIŽINO**

Zgodovina današnjega **Društva Slovencev Kredarica iz Novega Sada** se je začela še leta 1993, ko je Združenje Slovenska izseljenska matica iz Ljubljane novosadskim Slovencem predlagalo, da se uradno zberejo v svojo organizacijo. Ideja se je razvijala vse do februarja 1997. leta, ko je bilo uradno ustanovljeno Društvo Slovencev Kredarica – prvo društvo Slovenec v ZR Jugoslaviji (tedanja skupna država Srbije in Črne Gore). Naslednjih več kot štiri leta je bilo DS Kredarica edino, pionirsko društvo Slovenec in edina uradno organizirana tačka slovenstva v Srbiji, potem pa je s svojimi že bogatimi izkušnjami pomagalo pri ustanovitvi ostalih društev Slovenec tudi po drugih mestih.

Pri Društvu Slovenec Kredarica so bili ustanovljeni in dlje časa bili edini prva šola dopolnilnega pouka slovenščine, prvi slovenski zbor, tiskano glasilo v slovenščini, moška pevska skupina in glasbeni ansambel, ki je še vedno edini fóvrstni ansambel v Srbiji in širši okolici.

Na začetku je društvo imelo kot osnovno naloge medsebojno povezovanje tukajnjih Slovencev, ohranjanje jezika, svojih korenin in identitete, sčasoma pa, ko so se aktivnosti društva povečevale, se je pojavila potreba za javnim predstavljanjem svojih aktivnosti, aktivni udeležbi v življenju širšega okolja v katerem društvo deluje ter javno promoviranje slovenstva. Na ta način že leta člani društva ohranajo svoje slovenske korenine, identiteto, kulturo in tradicijo nasploh, sočasno nastajajoč aktivni in upoštevan del multietničnega okolja v katerem živijo in delajo.

**Glasbeni ansambel Društva Slovenec Kredarica iz Novega Sada** je osnovan leta 2008, kar je bila dolgoletna želja društva. Ansambel izvaja slovenske ljudske pesmi, predvsem iz repertoarja bratov S. in V. Avsenik, na repertoarju pa ima tudi slovenske zimzelene in pop-skladbe kot tudi več kot 200 vojvodinskih pesmi. Ansambel DS Kredarica je edini te vrsti v Srbiji in širši okolici. Je dvakrat nastopal na prireditvi Srečanje v moji deželi v organizaciji Slovenske izseljenske matice, dvakrat na Kranfestu v Kranju ter leta 2011 v Ljubljani na Dobrodošli doma - osrednji prireditvi ob 20 let samostojnosti Slovenije v organizaciji Urada Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu. Poleg tega, je gostoval v Novi Gorici, Dutovljah, Metliki, Medvodah, Postojni, Begunjah, Radovljicah, Novem mestu, v Železnikih na slovensko-vojvodinskem večeru, v Repentabru pri Trstu (Italija), Banja Luki (BiH), na novosadskem sejmu ob podeželjiv plaket v turizmu, na celodnevni promociji gorenjskih turističnih organizacij na sejmu turizma kot tudi na stojnicih gorenjskih turističnih organizacij na glavnem trgu v centru Novega Sada, nastopa na vseh prireditvah in manifestacijah, ki jih organizirajo Društvo Slovenec Kredarica in druge kulturne institucije v Novem Sadu, leta 2012 pa je bil en od nosilcev osrednjega slavnostnega programa ob proslavi Prešernovega dne v Srbiji. Nastopal je tudi na številu manifestacij v Vojvodini kot tudi v Beogradu ter leta 2013 na slavnostni proslavi Dneva državnosti Slovenije v organizaciji Veleposlanstva Republike Slovenije v Beogradu. Ansambel se je dvakrat udeležil Avsenikove glasbene delavnice v Begunjah. Člani ansambla so volonterji, njihove aktivnosti in delovanje finančno podpira Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu. Deluje pod vodstvom Milana Bireša.

Istoria današnjeg **Društva Slovenaca "Kredarica" iz Novog Sada** započela je 1993. godine, kada je Udruženje Slovenačka izseljenička matica iz Ljubljane novosadskim Slovencima predložila da se zvanično okupe v svojo organizaciju. Ideja se razvijala sve do februara 1997. god. kada je i zvanično osnovano Društvo Slovenaca "Kredarica" – prvo društvo Slovenaca v SR Jugoslaviji (tačnija zajednička država Srbije i Crne Gore). Više od četiri godine potom DS Kredarica je bilo jedino, pionirsko društvo Slovenaca i jedina službeno i zvanično organizovana tačka slovenaštva u Srbiji, a zatim je, sa svojim već bogatim iskustvima, pomagalo pri osnivanju ostalih društava Slovenaca i u drugim gradovima.

Pri Društvu Slovenaca Kredarica su osnovani, i dugo vremena bili jedini, prva škola dopunske nastave slovenačkog jezika, prvi slovenački hor, štampano glasilo na slovenačkom jeziku, muški vokalni sastav, kao i muzički ansambl, koji je još uvek jedini ansambl te vrste u Srbiji i širem okruženju.

Na početku je Društvo kao osnovni zadatak imalo da poveze ovdješnje Slovence, negovanje jezika, svojih korenina i identiteta, a vremenom, kako su se aktivnosti Društva povećavale, rodila se potreba za javnim predstavljanjem svojih aktivnosti, aktivnom učeštu u životu šireg okruženja u kojem Društvo deluje, te javno promovisanje slovenaštva. Članovi Društva na taj način već godinama neguju svoje slovenačke korene, identitet, kulturu i tradiciju uopšte, istovremeno postajući aktivan i poštovan deo multietničnog okruženja u kojem žive i rade.

**Muzički ansambl Društva Slovenaca "Kredarica" iz Novog Sada** osnovan je 2008. godine, što je bila dugogodišnja želja Društva. Ansambel izvodi slovenačke narodne pesme, pre svega iz repertoara braće S. i V. Avsenik, a na repertoaru ima i slovenački evergreen i pop muziku, kao i više od 200 vojvodinskih starogradskeh pesama. Ansambel DS "Kredarica" je jedini te vrste u Srbiji i širem okruženju. U Sloveniji je dva puta nastupao na manifestaciji Susret u mojoj zemlji u organizaciji Slovenačke izseljeničke matice, dva puta na Kranfestu u Kranju, te 2011. god. u Ljubljani na Dobrodošli kući – centralnoj prireditvi povodom 20 godina nezavisnosti Slovenije, u organizaciji Kancelarije Vlade Republike Slovenije za Slovence u pograničnim zemljama i u svetu. Osim toga, u Sloveniji je nastupao još i u Novoj Gorici, Dutovljama, Metliki, Medvodama, Postojni, Begunjama, Radovljicah, Novem mestu, Železnicima na slovenačko-vojvođanskoj večeri, kao i u Repentabru pri Trstu (Italija), i Banja Luci (BiH), na Novosadskom sajmu prilikom podele plaketa u turizmu, na celodnevnoj promociji gorenjskih turističkih organizacija na sajmu turizma, kao i na štandovima gorenjskih turističkih organizacija na glavnem trgu u centru Novog Sada, nastupa na svim priredbama i manifestacijama koje organizuju Društvo Slovenaca "Kredarica" i druge kulturne institucije u Novom Sadu, a 2012. god. je bio jedan od nosilaca centralnog svečanog programa proslave Prešernovog dana (kulturni praznik Slovenije) v Srbiji. Nastupao je na brojnim manifestacijama v Vojvodini, kao i u Beogradu, 2013. god. na svečanoj proslavi Dana državnosti Slovenije v organizaciji Ambasada Republike Slovenije v Beogradu. Ansambel je dva puta učestvovao na Avsenikovoj muzičkoj radionicu v Begunjama. Članovi ansambla su volonteri, a njihove aktivnosti i delovanje finansijski podržava Kancelarija Vlade Republike Slovenije za Slovence u pograničnim zemljama i u svetu. Deluje pod vodstvom Milana Bireša.

1. Na Golici (S./V. Avsenik)
2. Tam kjer murke cveto (I. Sivec, F. Souvon, V./S. Avsenik)
3. Na avtocesti (S./V. Avsenik)
4. Prijateljem harmonike (S./V. Avsenik)
5. Kmetič praznuje (S./V. Avsenik)
6. Spomin (S./V. Avsenik)
7. Iz Bohinja (S./V. Avsenik)
8. Večer na Robleku (F. Souvan, S./V. Avsenik)
9. Kako lepo je biti muzikant (S. Avsenik)
10. Lovska trofeja (S./V. Avsenik)
11. Veselje klarinetov (V./S. Avsenik)

**1. Blok**

12. Ja sam rođen tamo na salašu (M. S. Petrović, D. Danilović)
13. Ko te ima taj te nema (B. Krstić, Z. Bogdan)
14. Kad imaš druga (Z. Bogdan)

**2. Blok**

15. Kada padne prvi sneg (R. Stein, Z. Bogdan)
16. Rastao sam pored Dunava (D. Toković)
17. Kraj jezera (Z. Bogdan)

**3. Blok**

18. Moja mala nema mane (starogradsko)
19. Evo banke cigane moj (starogradsko)
20. Nema lepše devojke (starogradsko)

**Aranžmaji/Aranžmani:**

**Ansambel Društva Slovencev Kredarica**

Producija: **Studio Piknik, Novi Sad**

Glasbeni producent in ton mojster/Muzički producent i  
ton mojstor: **Vladimir Majkić**

Postprodukcija: **Veseli Markonato**

Dizajn: **Slobodan Juhas, Silva Martinec**

Idejni rešitev omota/idejno rešenje omota: **Silva Martinec**

Priprava za tisk/Priprema za štampu: **Slobodan Juhas**

Tisk/Štampa: **Abc reklam**

Presnemanje/Presnimavanje: **Abc reklam**

Urednica: **Silva Martinec**

Tehnična urednica/Tehnička urednica: **Silva Martinec**

Posneto v/Snimljeno u

**Studio Piknik, Novi Sad**

december/decembar 2013

Realizacijo projekta so finančno podpri:  
Realizaciju projekta finansijski su podržali:



**Urad Vlade Republike Slovenije  
za Slovence v zamejstvu in po svetu**



**Autonomna Pokrajina Vojvodina –  
Pokrajinski sekretarijat za kulturu i javno informisanje**



**Jaka Cankar, Eso Tron doo, Novi Sad**

KREDARICA

